

Invitation



6/12/2012

Séminaire de clôture du projet Européen «Regain»
Final seminar of the European project «Regain»

cible

Adresse du jour/Address of the day:
Palais des Congrès,
Place d'Armes, 1 - 5000 Namur
Latitude : 50.4632098
Longitude : 4.8671977

Namur Palais des Congrès est accessible :
> en train puis en bus (Navette 51 P+R - toutes les 10 minutes)
> depuis les P+R Namur Expo et Saint-Nicolas (toutes les 10 minutes) **P+R**
> à vélo via les «Li bia Vélo» - depuis la borne de la gare de Namur jusqu'à la borne «Grognon»

Parking Beffroi : Place d'Armes

Namur Palais des Congrès is accessible:
> by train and bus (lift 51 P+R - every 10 minutes)
> from P+R's Namur Expo and Saint-Nicolas (every 10 minutes) **P+R**
> by bicycle with «Li bia Vélo» - from Station terminal to "Grognon" Terminal

Parking Beffroi : Place d'Armes

Inscription obligatoire **avant le 30 novembre 2012** par courrier ou par internet sur **www.bep.be/regain**
Please register by post or online (**www.bep.be/regain**) before **30th November 2012**



et ses partenaires
and his partners



REGAIN est un projet européen (financé au travers du programme Interreg IV B ENO) dont le BEP est chef de file et qui rassemble des partenaires belges, français, écossais, gallois et italiens.

Ce projet vise, par l'exemplarité, à encourager les investisseurs à **construire** ou **rénover des bâtiments industriels à haute performance énergétique** en s'appuyant sur **4 pilotes dans 3 pays et 2 partenaires d'expertise**.

> voir www.programme-regain.eu

Le projet Regain touche à sa fin et, à cette occasion, le BEP et ses partenaires organisent un **séminaire de clôture** afin de faire connaître les **résultats du projet** et débattre des **questions de gouvernance** liées à la **mise en œuvre** des réglementations techniques sur la performance énergétique des bâtiments.

Le séminaire sera aussi l'occasion de présenter les premiers résultats du projet Interreg IV B «Envireo», auquel REGAIN contribue.

> voir www.envireo.eu

Le jeudi 6 décembre 2012

à Namur Congrès Place d'Armes, 1 - 5000 Namur

REGAIN is supported by the Interreg IV B ENO programme and is the result of a collaboration between Belgian, French, Scottish, Welsh and Italian partners.

The BEP is the project leader. REGAIN is searching by the exemplary nature to cheer the investors **to build or to refurbish some Industrial Buildings with high energy performances. Four Pilot Buildings were built in 3 countries, with 2 expert partners.**

> more information on www.programme-regain.eu

The REGAIN project is coming at the end: the BEP and its partners are pleased to invite you to a **closing seminar** in order to inform you about the **results of the project** but also to discuss about **the management of technical rules** for higher energy efficiency in buildings.

In addition, the seminar will inform you about the first results of the Interreg IV B project "Envireo", which REGAIN has a part in.

> more information on www.envireo.eu

Thursday 6th december 2012

Namur Congrès Place d'Armes, 1 - 5000 Namur

Programme - Program

08h30 - 08h45 :
08:30 - 08:45:

Accueil café
Welcome

08h45 - 09h00 :
08:45 - 09:00:

Mot d'accueil et de bienvenue par Denis MATHEN, Gouverneur de la Province de Namur
Welcome introduction by Denis MATHEN, Governor of the Province of Namur

09h00 - 09h45 :
09:00 - 09:45:

«Energie et bâtiment : un enjeu très actuel» par Ghislain GERON, Directeur Général au Service public de Wallonie - DGO4
«Energy and Building: a hot issue» by Ghislain GERON, Director-General of the Public Service of Wallonia - DGO4

09h45 - 10h00 :
09:45 - 10:00:

«Politique d'expansion économique et mutations énergétiques - le point au niveau de la Wallonie» par Ludivine GAUTHIER, Chef de Cabinet adjointe du Ministre wallon de l'Economie, Jean-Claude MARCOURT
«Economic Expansion Policy and the Energy Revolution - the situation in Wallonia» by Ludivine GAUTHIER, Deputy-Head of Cabinet of Mr Jean-Claude Marcourt, Minister of Economy of Wallonia.

10h00 :
10:00:

Pause-café
Coffee break

10h15 - 11h15 :

Séance plénière

«Le développement durable au cœur de la stratégie du BEP : l'exemple d'Ecolys®» par Olivier GRANVILLE, Directeur du Secrétariat général du BEP et Joël MONTI, Directeur de Palme.

10:15 - 11:15:

Plenary session

«BEP strategy focused on sustainable development: the showcase of Ecolys®» by Olivier GRANVILLE, Director of the Joint Secretary of BEP and Joël MONTI, Director of Palme

11h15 - 12h15 :

«Les directives PEB et leurs différentes traductions dans les législations nationales» par Michel DELNOY, Avocat et Professeur de Droit de l'Environnement à l'ULg, Solange VIGER, Avocate au Barreau de Paris et Colin KING, Directeur associé du Bureau de recherche et d'études du bâtiment.

11:15 - 12:15:

«The EU Directives on the energy performance of buildings and their translations into national legislations» by Michel DELNOY, Lawyer and Professor of Law at the University of Liège, with Solange VIGER, Lawyer at the Bar of Paris and Colin KING, Associate Director of the Building Research Establishment.

12h15 - 13h30 :
12:15 - 13:30:

Lunch
Lunch

13h30 - 14h00 :
13:30 - 14:00:

Diffusion de «Histoire d'un projet européen», film de présentation du projet Regain réalisé par Palme
Palme video «Story of an European project: Regain»

14h00 - 16h15 :
14:00 - 16:15:

Ateliers
Workshops

14h00 - 14h45 :

Thème A : Boîtes à outils pour un développement durable

A1 : Matériaux durables par Alain LESAGE (Greenwin)
A2 : Méthodologies d'évaluation de la performance par Jean-Marie HAUGLUSTAIN (ULg)

14:00 - 14:45:

Topic A: Toolkits for sustainable development

A1: Sustainable building materials by Alain LESAGE (Greenwin)
A2: Performance assessment methodologies by Jean-Marie HAUGLUSTAIN (ULg)

14h45 - 15h30 :

Thème B : Des outils à la mise en œuvre

B1 : Bâtiments classés, rénovation, construction neuve par Frédéric PIERROT (Palme)
B2 : Un marché pour une auto-construction soutenable par Christian TRAISNEL (Envireo - CAPEM/CD2E)

14h45 - 15h30:

Topic B: From tools to practice

B1: Cultural heritage, renovation, new construction by Frédéric PIERROT (Palme)
B2: «Do it yourself» sustainable market by Christian TRAISNEL (Envireo - CAPEM/CD2E)

15h30 - 16h15 :

Thème C : D'une prise de conscience à l'orientation des politiques futures

C1 : Les formations aux métiers durables, pour la construction de demain par Nathalie BERGERET (CCW)
C2 : Le pouvoir d'influence des projets locaux sur les politiques européennes et nationales par Huibert A. HACCOU (Envireo - Livinggreen)

15h30 - 16h15:

Topic C: Raising awareness and influencing policy

C1: Trainings for sustainable jobs, preparing the construction of tomorrow by Nathalie BERGERET (CCW)
C2: Local projects influence EU and national policies by Huibert A. HACCOU (Envireo - Livinggreen)

16h15 - 16h30 :
16:15 - 16:30:

Conclusions des ateliers par les différents rapporteurs
Conclusions of the workshops

16h30 - 17h00 :
16:30 - 17:00:

Présentation de la «boîte à outil» d'Envireo par Hatice ANIS d'Envireo
Presentation of online «Envireo toolkit» of Envireo by Hatice ANIS (Envireo)

17h00 :

Conclusions

«La question énergétique au cœur des programmes européens actuels et futurs» par Alain COLARD, Point Contact Interreg IVB ENO
«Politique européenne en matière d'énergie (Energie 2020 et Europe 2020)» par Katarina SIKOW-MAGNY, Chef d'Unité adjoint à la Commission Européenne, DG Energy
«L'importance des programmes européens pour une agence de développement locale et perspectives pour la période de programmation 2014-2020» par Renaud DEGUELDRE, Directeur Général du BEP

17:00:

Conclusions

«The Energy issue is on the agenda of the next Structural Funds Programming Period» by Alain COLARD, Belgian Focal Point for the Interreg IV-B NWE program
«The European Energy policy (Energy 2020 and Europe 2020: from European to Local and vice versa)» by Katarina SIKOW-MAGNY, European Commission, DG for Energy
«Importance of Interreg IV projects, required expertise for the preparation of European projects. Which prospects for 2014-2020?» by Renaud DEGUELDRE, General Manager of BEP

18h00 :

Cocktail

18:00:

Cocktail

La journée sera animée par Cédric WAUTIER, journaliste.
The day will be animated by Cédric WAUTIER, journalist.